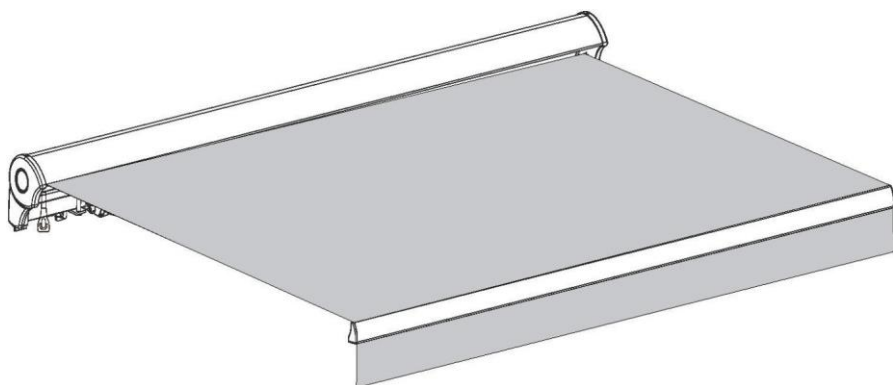


GUTROOF

PREMIUM AUTOMATIC 400x300, 450x300, 500x300

Markíza na terase



PREČÍTAJTE SI TENTO NÁVOD A ULOŽTE SI HO PRE BUDÚCE
POUŽITIE

MONTÁŽNY NÁVOD



VAROVANIE! TENTO NÁVOD NA OBSLUHU SI

PREČÍTAJTE PRED POUŽITÍM A INŠTALÁCIOU VÝROBKU

Dôležité bezpečnostné pokyny. V záujme bezpečnosti osôb je dôležité dodržiavať tieto pokyny. Tieto pokyny si uložte.

Pred otvorením markízy sa uistite, že sú všetky upevňovacie skrutky a bezpečnostné zariadenia správne namontované a dotiahnuté. Markízu vždy zatvárajte počas daždivých dní, veterných dní alebo keď sa markíza nepoužíva.

Nedodržanie pokynov môže viesť k poškodeniu materiálu a konštrukcie markízy.

Sklopné ramená markízy sú pod napätím a pri náhlom otvorení môžu spôsobiť poškodenie a zranenie. Nikdy sa nepokúšajte markízu rozkladať alebo opravovať sami. Pomoc vyhľadajte u kompetentného technika.

Aby sa predišlo riziku prevrátenia, musí byť objekt pevne pripevnený k stene. Nesprávne inštalácia môže spôsobiť pád nábytku/objektov a vážne zranenie osôb.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa inštalácie, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Používajte elektrické vŕtačky, kľúče a rebríky, ktoré sú vhodné pre váš typ materiálu steny.

Tieto nie sú súčasťou dodávky. Radu o nástrojoch vhodných pre vašu stenu získate od našich pracovníkov zákazníckeho servisu.

1. MONTÁŽ

Inštaláciu môžu vykonať aj neprofesionáli za predpokladu, že budú správne postupovať podľa pokynov.

Ak by ste mali počas montáže akékoľvek problémy, obráťte sa o pomoc na kvalifikovanú osobu.

Prevádzka v mrazivých podmienkach môže markízu poškodiť.

Nikdy ho neinštalujte na vysokých a veterných miestach, pretože slnečník môže spadnúť a zraníť ľudí.

Na rám alebo na sklopné ramená nič nezavesujte, pretože markíza môže spadnúť a spôsobiť poškodenie alebo zranenie osôb.

Počas inštalácie dávajte pozor na prst.

Keď ste pripravení na vybalenie a montáž markízy, uistite sa, že máte k dispozícii vhodné náradie, dostatok obsluhy (odporúčame 2 osoby) a priestoru a čistý a suchý priestor na vykonanie montáže.

Pri inštalácii správne použite všetky skrutky a matice, pretože je veľmi nebezpečné, ak ich necháte uvoľnené.

Opatrne rozbaľte a uvoľnite viazanie. Na manipuláciu s výrobkom sú potrebné dve osoby. Odstráňte a uložte hardvér na bezpečné miesto, aby ste zabránili jeho strate.

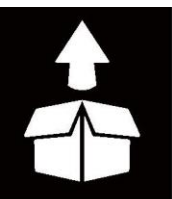
Dávajte si pozor na náhle rozloženie akýchkoľvek častí, najmä sklopných ramien.

Pred montážou si pozorne prečítajte návod na montáž.

Skontrolujte, či nechýbajú komponenty a či nie sú poškodené. Výrobok neinštalujte, ak chýbajú alebo sú poškodené niektoré časti. Požiadajte predajcu o bezplatnú výmenu. Nikdy neupravujte konštrukciu alebo dizajn markízy. Nedodržanie pokynov môže viesť k zraneniu osôb alebo smrti.

Markízu môže inštalovať aj neodborník, ak dodrží pokyny.

Uistite sa, že stena je dostatočne pevná a vhodná na inštaláciu markízy. Nezodpovedáme za prípadné škody na majetku a markíze spôsobené slabou podporou inštaláčnej steny.



Dĺžka vašej markízy je
menšia alebo rovná 3,5 m

Dĺžka vašej markízy je
väčšia alebo rovná 4 m

[01]



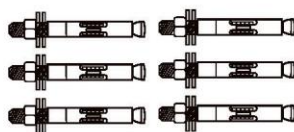
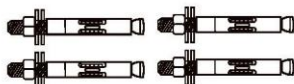
[02]



[03]



[04]



[05]



[06]

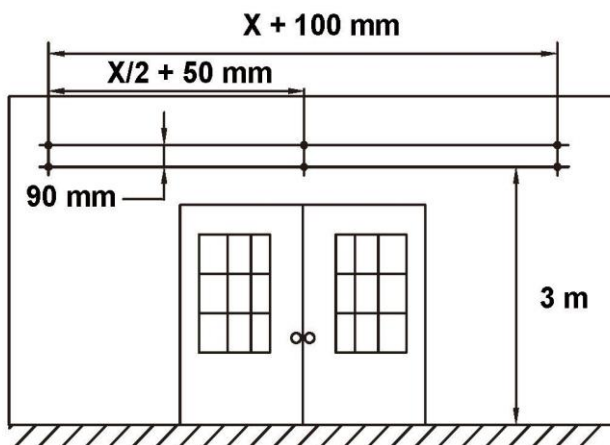
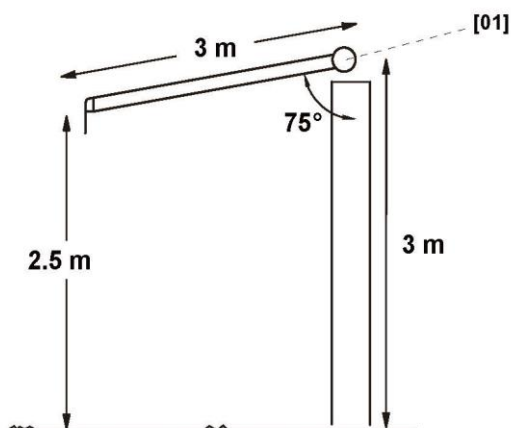




Φ14 mm

14mm,
17mm and 19mm

1

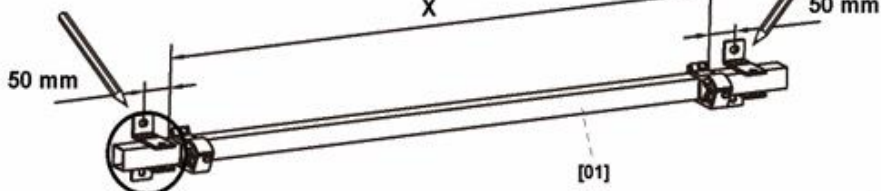


2

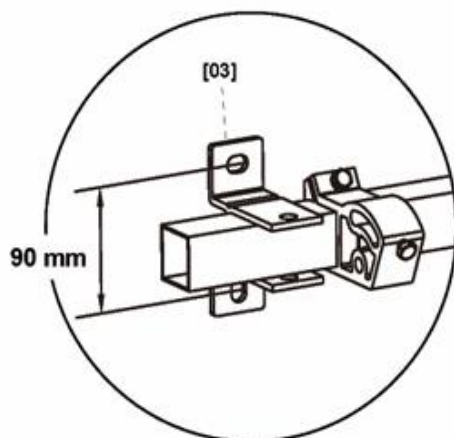
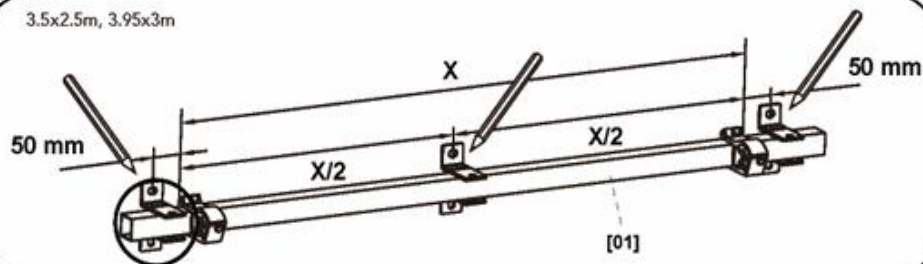


[03]

2.95x2.5m



3.5x2.5m, 3.95x3m



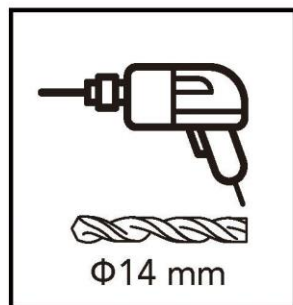
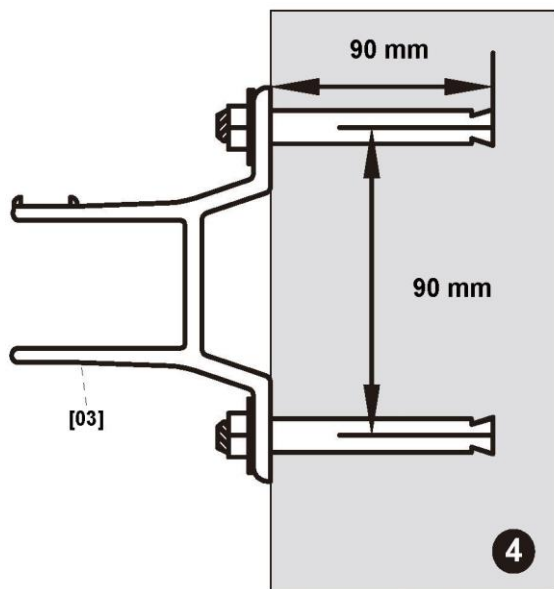
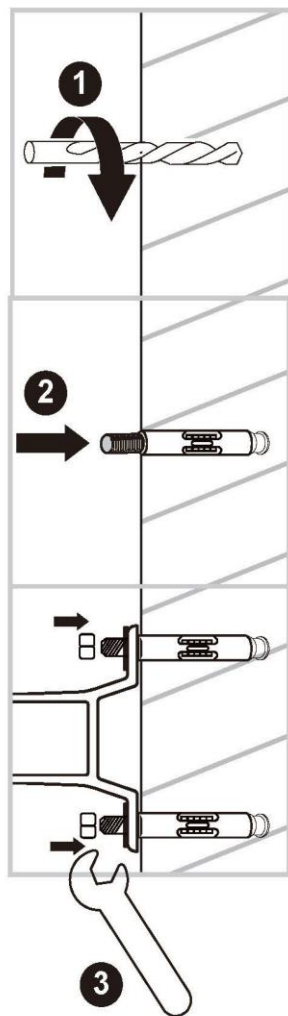
3a



[03] x 2



[04] x 4



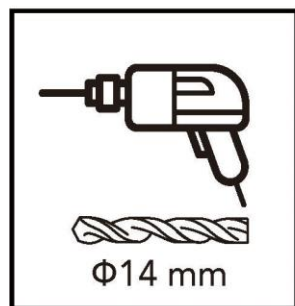
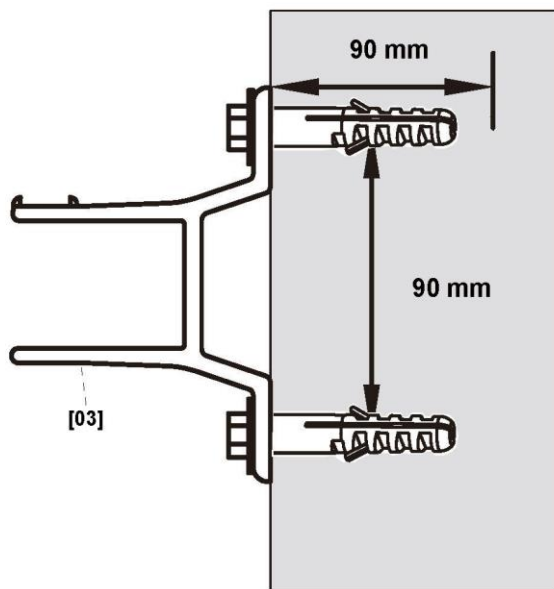
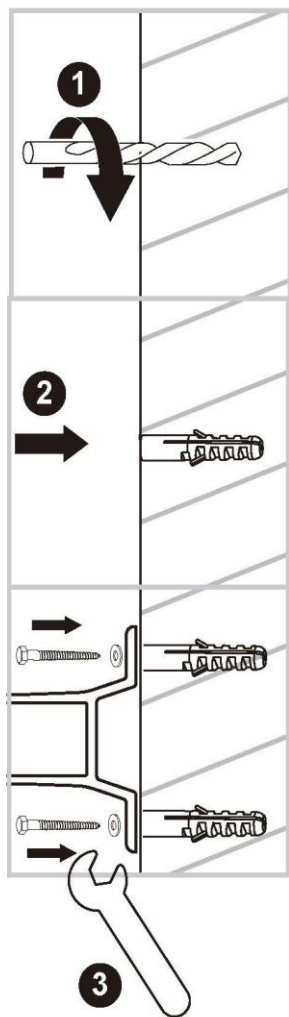
3b

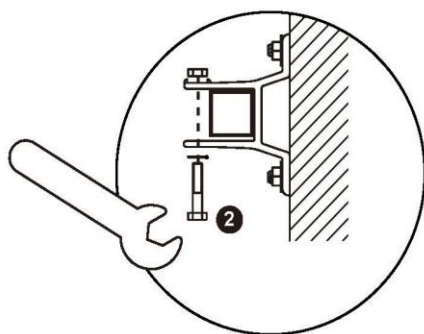
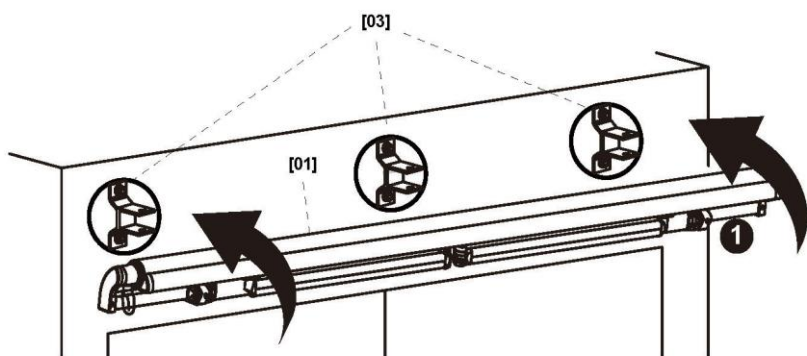
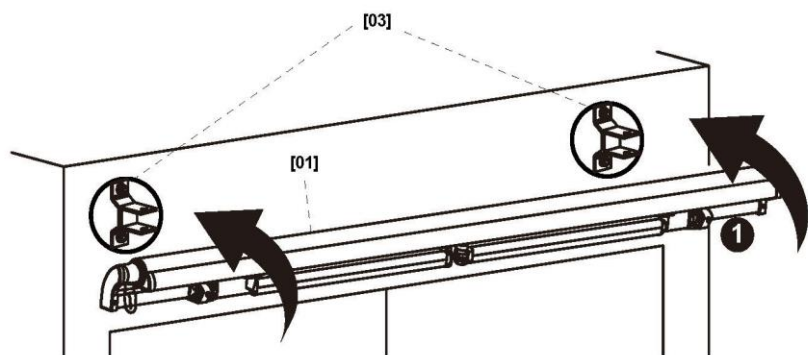


[03] x 2

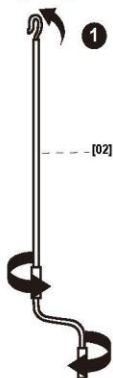


[05] x 4

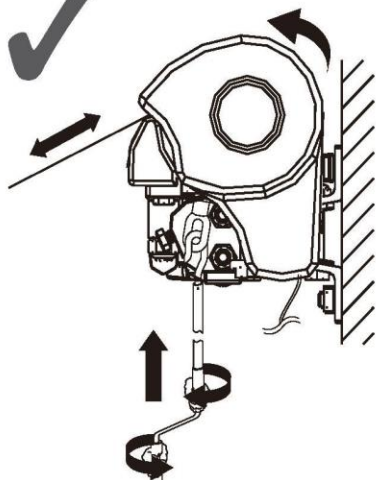
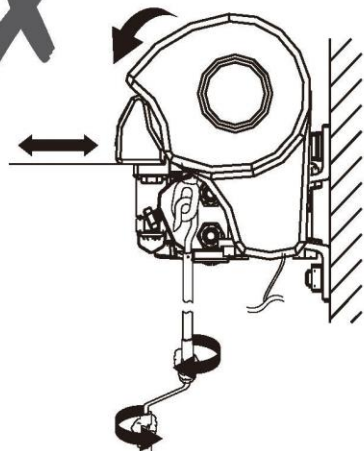
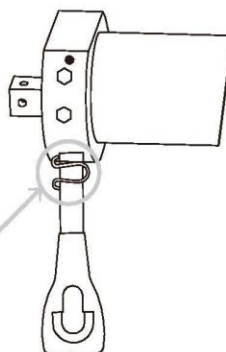
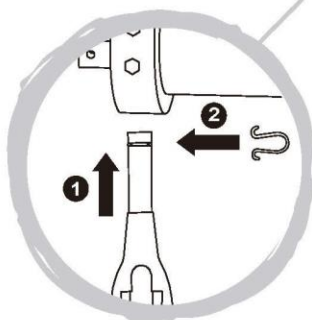




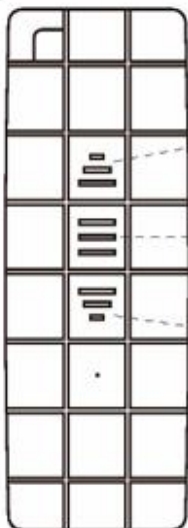
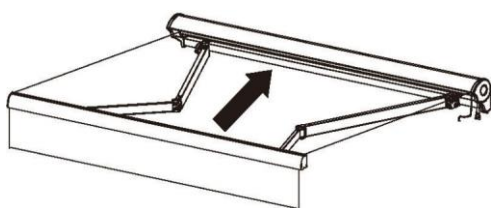
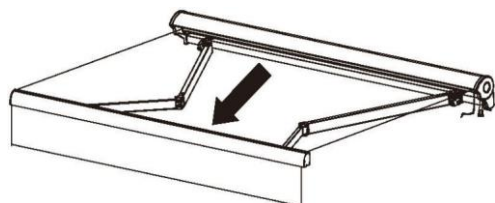
5



2



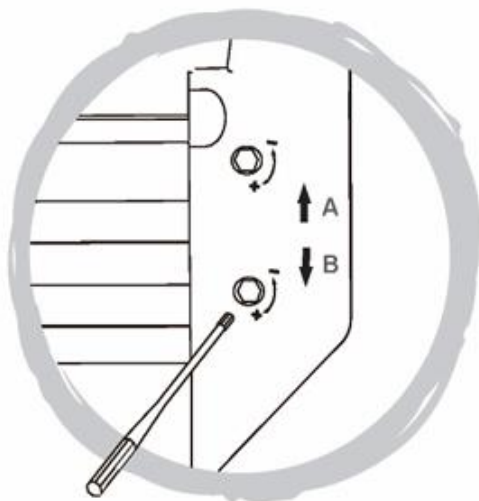
6



Zatvorenie markízy

Zastavenie otvárania/zatvárania markízy

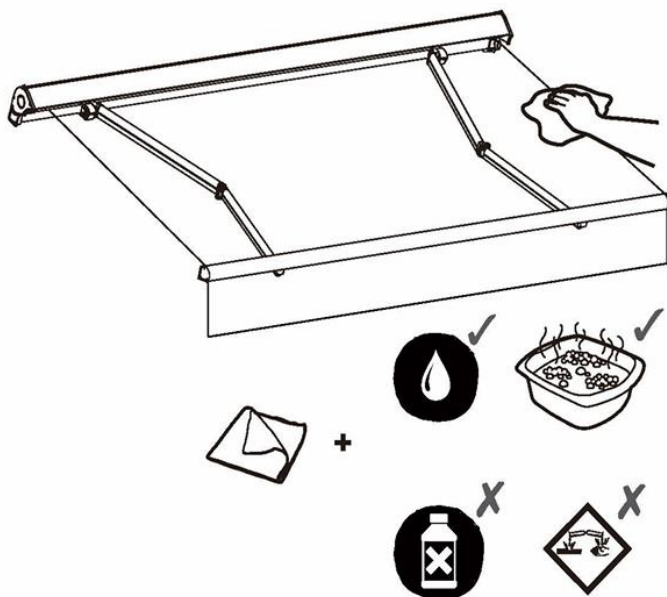
Otvorte markízu



A - Nastavenie rozsahu otvárania

B - Nastavenie rozsahu zatvárania





2. POUŽÍVAJTE

Pod markízou negrilujte a v jej blízkosti nezakladajte oheň. Nepoužívajte ju na miestach, ktoré sú vystavené vibráciám alebo impulzom.

Nepoužívajte ho na miestach s vysokou teplotou, ako sú steny v blízkosti pecí. Nikdy ho nepoužívajte v daždivých a veterných dňoch.

Nikdy ho nepoužívajte na iné účely.

Počas veterných a daždivých dní zatvorte markízu.

Nie je povolená žiadna úprava markízy.

Markízu neotvárajte, keď sa v jej blízkosti vykonáva údržba, napríklad umývanie okien. Každé 3 mesiace skontrolujte markízu, či sú všetky upevňovacie prvky dotiahnuté a či nedošlo k poškodeniu výrobkov.

Ak je potrebná oprava, markízu nepoužívajte. Výrobok sa nepokúšajte opraviť sami, obráťte sa na kvalifikovanú osobu, ktorá ho opraví.

Pri rolovaní alebo rozbaľovaní markízy si nechajte okolo nej dostatok voľného priestoru.

SK

3. ÚDRŽBA

Markízu vždy zatvárajte počas veterných dní, silného dažďa a v čase, keď ju nepoužívate.

Výrobky potrebujú pravidelnú údržbu, prevodovka je najzraniteľnejšou časťou výrobku, preto ju treba raz za tri mesiace skontrolovať a doplniť mazací olej.

Látku nerozbaľujte a neperte. Ak potrebujete látku vymeniť, obráťte sa na odborníkov. Pravidelne kontrolujte celkovú inštaláciu a všetky spojovacie prvky, najmä na začiatku novej sezóny, aby ste sa uistili, že sú spojovacie prvky dotiahnuté a v dobrom stave.



GB Common problems and solutions
FR Problèmes courants et solutions
IT Problemi e soluzioni comuni
ES Problemas y soluciones comunes

SK Bežné problémy a riešenia
CZ Běžné problémy a jejich řešení
DE Häufige Probleme und Lösungen

Adjust the angle of arms
Ajuster l'angle des bras
Regolare l'angolo dei bracci
Ajustar el ángulo de los brazos
Nastavenie uhla ramien
Nastavení úhlu ramen
Winkel der Arme anpassen



GB Solutions:

Lower : Unscrew the [a] and [b], then unscrew the [c] to raise the arm. Finally, screw the [a] and [b]

Higher: Unscrew the [a] and [b], then screw the [c] to lower the arm. Finally, screw the [a] and [b]

FR Solutions :

Plus bas : dévissez [a] et [b], puis dévissez [c] pour relever le bras. Enfin, vissez [a] et [b]

Plus haut : dévissez [a] et [b], puis vissez [c] pour abaisser le bras. Enfin, vissez [a] et [b]

IT Soluzioni:

Più in basso: svitare [a] e [b], quindi svitare [c] per sollevare il braccio. Infine, avvitare [a] e [b]

Più in alto: svitare [a] e [b], quindi avvitare [c] per abbassare il braccio. Infine, avvitare [a] e [b]

ES Soluciones:

Más bajo: Desatornille [a] y [b], luego desatornille [c] para levantar el brazo. Finalmente, atornille [a] y [b]

Más alto: Desatornille [a] y [b], luego atornille [c] para bajar el brazo. Finalmente, atornille [a] y [b]

SK Riešenia:

Nižšie : Odskrutkujte skrutky [a] a [b], potom odskrutkujte skrutku [c] a zdvihnite rameno. Nakoniec zaskrutkujte skrutky [a] a [b]

Vyššie: Odskrutkujte [a] a [b], potom zaskrutkujte [c], aby ste rameno znížili. Nakoniec zaskrutkujte [a] a [b]

CZ Řešení:

Nižší : Odšroubujte šrouby [a] a [b], poté odšroubujte šroub [c] a zvedněte rameno. Nakonec zašroubujte šrouby [a] a [b].

Vyšší: Odšroubujte [a] a [b], poté zašroubujte [c], abyste rameno snížili. Nakonec zašroubujte [a] a [b].

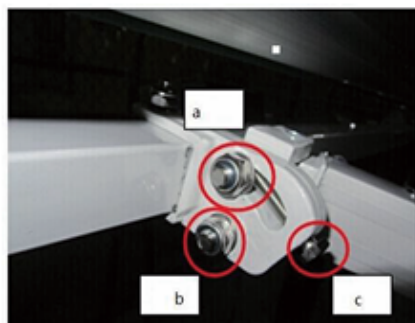
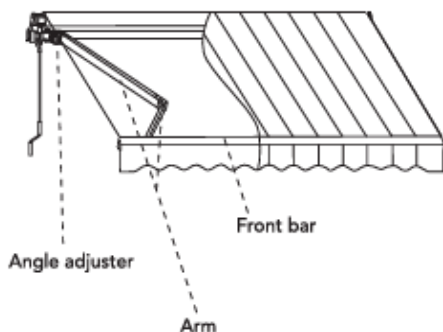
DE Lösungen:

Tiefer: Schrauben Sie [a] und [b] ab und dann [c], um den Arm anzuheben.

Schrauben Sie schließlich [a] und [b] wieder an.

Höher: Schrauben Sie [a] und [b] ab und dann [c], um den Arm abzusenken.

Schrauben Sie schließlich [a] und [b] wieder an.





The arms are not synchronized retracting
 Die Arme sind nicht synchron eingefahren
 Les bras ne se rétractent pas de manière synchronisée
 Le braccia non sono ritirate sincronizzate
 Los brazos no estan sincronizados retrayendose
 Ramená nie sú synchronizované sťahovanie
 Ramena nejsou synchronizována při zatahování.

Solutions:

1. Find these screws beneath the front bar, and loose them a little bit (**DO NOT UNSCREW COMPLETELY!!!**)
2. Retract the awning and screw the screws

Lösungen:

1. Diese Schrauben befinden sich unter der vorderen Stange und müssen etwas gelöst werden (**NICHT VOLLSTÄNDIG LÖSEN!!!!**)
2. Die Markise einfahren und die Schrauben festziehen

Solutions :

1. Trouvez ces vis sous la barre avant et desserrez-les un peu (**NE LES DÉVISSEZ PAS COMPLÈTEMENT!!!**)
2. Rentrez le store et revissez les vis

Soluzioni:

1. Trova queste viti sotto la barra anteriore e svitala un po' (**NON SVITARLE COMPLETAMENTE!!!**)
2. Ritrai la tenda e avvita le viti

Soluciones:

1. Busque estos tornillos debajo de la barra frontal y afloje un poquito (**NO DESRANQUEAR COMPLETAMENTE!!!**)
2. Retraer el toldo y atornillar los tornillos.

Rešení:

1. Najděte tyto šrouby pod přední lištou a trochu je povolte (**NEŠROBUJTE ÚPLNĚ!!!**)
2. Stáhněte markízu a šrouby zaskrutkujte.

Riešenia:

1. Nájdite tieto skrutky pod prednou lištou a trochu ich uvoľnite (**NEODŠROBUJTE ÚPLNĚ!!!**)
2. Zatiahnite markízu a skrutky zaskrutkujte.



Riešenie resetovania diaľkového ovládania



Dodatočná funkcia



Interval každého
Tlačidlo musí byť do 6 sekúnd po
resetovaní, inak systém obnoví
pôvodný stav.

Zrušiť vysielateľ



Zrušte všetky žiariče jeden po druhom! Potom ich vypnite.

5

Programovanie prvého vysieláča Prvá



Vymažte všetky údaje o motore
a naprogramujte nový vysieláč



Pri resetovaní diaľkového ovládania podľa vyššie uvedených krokov upozorňujeme, že pred nastavením je potrebné vypnúť ostatné markízy.



Vyhlásenie o parametroch / Deklaracja właściwości użytkowych

č. 005-2024		
1. Obchodný názov výrobku/ Nazwa handlowa produktu:		
Motorová markíza / Markiza z napędem silnikowym		
2. Model /Typ:		
PREMIUM AUTOMATIC 400x300, 450x300, 500x300		
3. Účel použitia / Przeznaczenie:		
Externé použitie / Zastosowanie zewnętrzne		
4. Názov a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu/ Nazwa i adresowy kontaktowy upoważnionego przedstawiciela:		
Focus Garden Sp. z o.o. ul. B. Krzywoustego 3, 61-144 Poznań, Polsko		
5. Systém hodnotenia a overovania stálosti výkonu / Systém hodnotenia a overovania stálosti výkonu:		
4		
6. Harmonizovaná norma / Norma zharmonizowana:		
EN 13561:2015 EN 13561:2004/A1:2008		
7. Deklarovaný výkon / Deklarované vlastnosti uživateľa:		
Základné charakteristiky / Čechy zásadnicze	Vykonávaný / Spełnione	Štandardný/Norma EAD
Odolnosť voči vetru / Odpornosc na wiatr	Trieda 1 / Klasa 1	EN 13561:2015 EN 13561:2004/A1:2008
8. Primeraná technická dokumentácia a/alebo špecifická technická dokumentácia / Odpowiednia dokumentacja techniczna a/alebo specjalistyczna dokumentacja techniczna:		

9. Vyššie uvedené vlastnosti výrobku sú v súlade so súborom deklarovaných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu. / Właściwości użytkowe produktu określonego powyżej są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.		
Podpísané v mene / Podpisano w imieniu: Focus Garden Sp. z o.o.		dátum z vydanie/ údaje wystawienia [28.12.2024]
Focus Garden sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu (61-144), ul. B. Krzywoustego 3 zarejestrowana w KRS pod nr 0000928047 przez SR Poznań Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu NIP: 7642696142, REGON: 382006469		



EÚ vyhlásenie o zhode/ Deklaracja zgodności UE

Dovozca so sídlom v Európskej únii / Importer posiadający siedzibę w Unii Europejskiej:

Focus Garden Sp. z o.o.

ul. B. Krzywoustego 3, 61-144 Poznań, Polska

Vyhlasuje, že zariadenie uvedené nižšie/ Oświadczam, że wskazany poniżej produkt:

Motorová markíza / Markiza z napędem silnikowym

Model/typ: PREMIUM AUTOMATIC 400x300, 450x300, 500x300

Spĺňa požiadavky všetkých príslušných ustanovení nasledujúcich európskych smerníc / Spełnia wymogi wszystkich odpowiednich postanowień następujących dyrektyw europejskich:

2006/42/EC "Machinery Directive / Dyrektywa maszynowa"

(EÚ) 2015/863 „RoHS"

2014/53/EÚ "Smernica o rádiových zariadeniach/ Directive o urządzeniach radioelektrycznych"

2014/30/EÚ "Smernica o elektromagnetickej kompatibilite/ Kompatybilność elektromagnetyczna"

2014/35/EÚ "Smernica o nízkom napätí/ Bezpieczeństwo elektryczne"

A nasledujúce normy/ Oraz poniższych norm:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 60335-2-97:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2015;

EN 62233:2008

EN 301489-1 V2.2.3:2019

EN 301489-3 V2.1.1:2019

EN 300 220-2 V3.1.1:2017

EN 50663:2017

Podpisane v mene/ Podpisano w imieniu:

Focus Garden Sp. z o.o.

Focus Garden sp. z o.o.
z siedzibą w Poznaniu (61-144), ul. B. Krzywoustego 3
zarejestrowana w KRS pod nr 0000928047
przez SR Poznań Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
NIP: 7642696142, REGON: 382006469

dátum vydania / údaje wystawienia
(28/12/2024]